

ALLMÄNNA VILLKOR FÖR AVGÅENDE OCH ANKOMMANDE VALUTABETALNINGAR

Dessa är Danske Banks allmänna villkor för förmedling av betalningar. Vid eventuella skillnader mellan de olika språkversionerna är de finskspråkiga villkoren avgörande. Dessa villkor träder i kraft 1.1.2020.

1. Villkorens tillämpningsområde

Dessa allmänna villkor tillämpas om inte annat har avtalats

- på kontogireringar, betalningsanvisningar och i dessa villkor avsedda kontanttjänster i alla andra valutor än euro, oberoende av var betalarens eller betalningsmottagarens tjänsteleverantör är etablerad, och
- på betalningar i euro, i vilka en tjänsteleverantör till betalaren eller betalningsmottagaren etablerad utanför det gemensamma eurobetalningsområdet deltar.

Dessa allmänna villkor tillämpas också på betalningsuppdrag som betalaren har gett sin bank att utställa en check att användas för en utlandsbetalning till den del som detta uttryckligen anges i dessa villkor. I övrigt tillämpas på checkar checklagen.

Dessa allmänna villkor tillämpas inte på inlösning av utlandscheckar. På inlösning av utlandscheckar tillämpas separata Allmänna villkor för inlösning av utlandscheckar.

På förmedlingen av betalningar tillämpas dessutom kontoavtalet och eventuella andra tjänsteavtal.

2. Definition av begreppen

Startdag är den bankdag då betalarens bank påbörjar utförandet av ett betalningsuppdrag.

BIC-kod (Bank Identifier Code, ISO 9362) är den internationella kod som identifierar banken. En annan benämning på BIC-koden är SWIFT-kod.

EES-betalning är en kontogirering eller betalningsanvisning som utförs i en EES-stats valuta annan än euro

mellan leverantörer av betaltjänster etablerade inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet.

EES-stater avser EU-medlemsstaterna samt de övriga till Europeiska samarbetsområdet anslutna staterna (Island, Liechtenstein och Norge).

Eurobetalningsområde (SEPA, Single Euro Payments Area) är det gemensamma betalningsområde som de europeiska bankerna, Europeiska centralbanken och Europeiska kommissionen har upprättat tillsammans.

IBAN (International Bank Account Number, ISO 13616) är ett kontonummers internationella form.

Konsument är en fysisk person som i egenskap av användare av betaltjänsten avtalar om en betalningstransaktion huvudsakligen för ett annat ändamål än för näringsverksamhet som personen bedriver.

Betalare är den som ger ett betalningsuppdrag.

Betalarens tjänsteleverantör är den bank eller det betalningsinstitut som mottar ett betalningsuppdrag och förmedlar det till en förmedlande bank eller till betalningsmottagarens tjänsteleverantör.

Betalningssystem är ett system för överföring av medel som har standardiserade rutiner och gemensamma regler för handläggning, clearing av och/eller överföring av täckning för betalningstransaktioner.

Betalningens förfallodag är den dag som betalaren anger sin bank som startdag för utförandet av betalningsuppdraget.

Betalningsorder är en oåterkallelig instruktion baserad på betalarens betalningsuppdrag som betalarens bank ger en förmedlande bank eller betalningsmottagarens bank att utföra en kontogirering eller en betalningsanvisning.

Betalningsanvisning är ett betalningsuppdrag som betalaren ger sin bank att ställa medel till betalningsmottagarens förfogande.

Användare av betaltjänsten (betaltjänstanvändare) är den som på basis av sitt avtal med banken kan använda betaltjänsten eller -tjänsterna i egenskap av betalare eller betalningsmottagare, eller i båda dessa egenskaper.

Betalningsmottagaren är vid kontogireringar den användare av betaltjänsten till vars tillgängliga konto medel överförs, vid checkar den till vars förmån en check är utställd och vid betalningsanvisningar den, till vars förfogande medel ställs.

Betalningsmottagarens tjänsteleverantör är den bank eller det betalningsinstitut som mottar medlen för betalningsmottagarens räkning och överför dem till betalningsmottagarens konto eller håller dem tillgängliga för betalningsmottagaren.

Betalningstransaktion är en åtgärd där medel överförs, lyfts eller ställs till förfogande.

Betalningsuppdrag är en order som användaren av betaltjänsten ger sin bank för genomförande av en betalningstransaktion t.ex. i form av kontogirering, betalningsanvisning eller kontantbetalning eller för att utställa en check. Genomförande av betalningsuppdraget inkluderar tjänsteleverantörens åtgärder för behandling av uppdraget och förmedling av betalningen.

Övrig betalning är ett betalningsuppdrag där betalarens eller betalningsmottagarens tjänsteleverantör som deltar i utförandet är etablerad utanför Europeiska ekonomiska samarbetsområdet och beloppet är i någon annan valuta än euro eller en annan EES-stats valuta.

Bankdag är den dag då betalarens eller betalningsmottagarens tjänsteleverantör håller öppet så att den för sin del kan utföra betalningsuppdraget. I Finland avses med bankdag veckodagarna från måndag till fredag borträknat de finländska helgdagarna, självständighetsdagen, första maj, jul- och midsommaraften och en dag som i övrigt inte kan anses som bankdag.

Bankförbindelse är en BIC-kod eller en annan bankkod som identifierar betaltjänstanvändarens bank.

Ilremissa (Expressbetalning) är en betalningsorder som i betalarens bank har företrädare för handläggning framom övriga betalningar enligt dessa villkor. Betalarens bank ansvarar dock inte för att ilremissan förmedlas till betalningsmottagarens bank under kortare tid än vad som nämns i dessa villkor.

Penningförmedling är en tjänst där banken mottar kontanter för att överföras till betalningsmottagarens konto eller ställas till dennes förfogande.

Check är en check enligt checklagen i Finland som en i Finland verksam bank utställer för att användas som utlandsbetalning.

SWIFT-check är en check som en förmedlande bank eller betalningsmottagarens bank har utställt i enlighet med lagstiftningen i den utställande bankens stat. Punkterna i dessa villkor som gäller checkar tillämpas även på SWIFT-checkar.

Kontogirering är en debitering av betalarens betalkonto på betalarens initiativ för överförandet av medel till betalningsmottagarens betalkonto.

Utländsk valuteringsdag är i Övriga betalningar den dag då medlen för betalningen överförs till den förmedlande banken eller till betalningsmottagarens bank. Den utländska valuteringsdagen är inte den dag då medlen för betalningen är tillgängliga för betalningsmottagaren och inte heller referenstidpunkten för räntan. Praxisen för utländsk valuteringsdag varierar i olika länder.

Förmedlande bank är en bank eller ett annat institut som utöver betalarens tjänsteleverantör och betalningsmottagarens tjänsteleverantör deltar i överföringen av medel på uppdrag av betalarens tjänsteleverantör eller betalningsmottagarens tjänsteleverantör.

3. Lämnande av uppgifter för betalningsuppdrag

Betalaren ger ett betalningsuppdrag genom att ge banken de nödvändiga uppgifterna för utförandet av betalningen. Betalaren ger sitt medgivande till utförandet av betalningsuppdraget genom att underteckna en uppdragsblankett eller genom att bekräfta uppdraget med den personliga eller företagsspecifika kod som banken har gett, eller på ett annat sätt som avtalats med banken.

Betalaren bör ge åtminstone följande uppgifter:

- betalarens uppgifter
 - betalarens namn
 - någon av följande uppgifter: betalarens adress, födelsedatum och -ort, kundnumret som banken har gett, personbeteckning eller företags eller annan sammanslutnings registreringsbeteckning (vid betalning från konto kan banken för denna del komplettera uppgifterna för betalningen från sitt eget system varvid betalaren inte behöver ge ifrågakvarande uppgifter separat)
 - kontonummer, om betalningen debiteras ett konto
- betalningsmottagarens uppgifter
 - namn och adress
 - bankförbindelse (till exempel BIC-kod)
 - kontonummer (till exempel i IBAN-form)
- betalningens valuta
- beloppet och förfallodagen för betalningen
- betalningssätt (till exempel kontogirering/betalningsorder/ilremissa/check)
- uppgift om vem som ansvarar för kostnaderna för betalningen
- övriga uppgifter som banken meddelat som nödvändiga för förmedlingen av betalningen.

Därutöver kan betalarens bank erbjuda betalaren en möjlighet att ge

- betalningsmottagaren identifierande uppgifter gällande betalningen (referensnummer eller meddelande).

Betalaren bör på uppmaning styrka sin identitet och redogöra för medlens ursprung och användningssyfte. Banken har rätt att kontrollera uppgifterna gällande betalaren.

Betalaren ansvarar för riktigheten av uppgifterna i uppdraget. Betalarens bank är inte skyldig att korrigera eller komplettera ett uppdrag, om inte annat har avtalats. Om banken dock vid mottagandet av betalningsuppdraget upptäcker ett fel i detta, strävar den till att i mån av möjlighet underrätta betalaren om felet.

En EES-betalning förmedlas till betalningsmottagaren enbart på basis av kontonumret och bankförbindelsen, oavsett om betalaren därutöver skulle ha lämnat övriga uppgifter för utförandet av betalningstransaktionen.

Banken har rätt att förmedla en betalning på basis av kontonumrets nationella del. Betalningsmottagaren kan

styra medlen till ett önskat konto genom att avtala separat om detta med sin bank.

En betalningsanvisning förmedlas till betalningsmottagaren på basis av det namn på och den adress för betalningsmottagaren som betalaren har meddelat.

Om betalaren inte har meddelat sättet på vilket betalningen ska utföras har betalarens bank rätt att välja sättet på vilket betalningen utförs eller handla på det sätt som anges i punkt 6.

3.1 Internationella sanktioner

Banken kan jämföra betalningsuppgifterna med finansiella sanktioner och andra sanktioner som utfärdats av Europeiska unionen eller Förenade nationernas säkerhetsråd samt sanktioner, meddelanden och bestämmelser (nedan 'internationella sanktioner') från inhemska och utländska myndigheter eller motsvarande organ, såsom Förenta staternas OFAC (Office of Foreign Assets Control), samt vid behov kräva tilläggsuppgifter om betalningen av betaltjänstanvändaren och vidta åtgärder som föranleds av ovannämnda bestämmelser för att följa internationella sanktioner.

Om betaltjänstanvändaren enligt bankens uppskattning direkt eller indirekt är föremål för eller påverkas av sanktioner från FN, Storbritannien, Förenta staterna, EU eller vilken som helst medlemsstat i EES (eller ett organ som handlar för deras räkning), eller vilken som helst lokal behörig myndighet, har banken rätt att låta bli att utföra ett betalningsuppdrag, avstå från att förmedla tillgångar som är föremål för uppdraget och återbetala tillgångarna till betaltjänstanvändaren. Banken ansvarar inte för några som helst direkta eller indirekta skador som eventuellt orsakas av att betaltjänsten inte kan användas eller att betalningsuppdrag inte utförs, eller av att de avbrutits eller av vilka som helst åtgärder som vidtagits i anslutning till sanktioner och som banken enligt prövning ansett vara nödvändiga.

4. Mottagande av betalningsuppdrag och inledande av utförandet av betalningen

Ett betalningsuppdrag anses ha lämnats när betalarens bank har mottagit det på ett sätt som godkänts av banken. Startdagen för ett betalningsuppdrag som emottagits en annan dag än en bankdag är följande bankdag. En förutsättning i Övriga betalningar är dessutom att startdagen är en bankdag i alla länder där bankerna som deltar i förmedlingen av betalningen är etablerade.

Om utförandet av ett betalningsuppdrag förutsätter valutahandel anses betalningsuppdraget dock vara mottaget först när den nödvändiga valutahandeln är utförd. Betalaren är skyldig att ersätta banken för kostnaderna som orsakats av valutahandeln eller återkallandet av valutahandeln om betalaren återkallar betalningsuppdraget efter att banken har påbörjat utförandet av valutahandeln.

Banken är dock inte förpliktigad att utföra ett betalningsuppdrag om banken inte noterar en sådan kurs för betalningsvalutan som banken använder vid förmedlingen av betalningar. Banken kan låta bli att förmedla betalningen också på grund av övriga motiverade orsaker som hänför sig till betalningsvalutan.

Bestämningen av startdagen meddelas på ett kontor, överenskomms i avtalen gällande betaltjänster eller meddelas i tjänstebeskrivningarna.

Betalaren och betalarens bank kan separat avtala om att utförandet av ett betalningsuppdrag inleds en bestämd förfallodag som betalaren har angett och som infaller senare än ovannämnda förfallodagar, eller den dag då betalaren ställer betalningsmedlen till bankens förfogande. Om dagen som användaren av betalningstjänsten har angett inte är en bankdag är startdagen följande bankdag, om inte annat har avtalats. Om användaren av betaltjänsten i sitt betalningsuppdrag har meddelat en förfallodag som infaller tidigare än startdagen utför användarens bank dock betalningsuppdraget utan beaktande av förfallodagen, om användaren av betaltjänsten och banken inte har avtalat annat.

Vid förmedling av betalningen är betalarens bank, den förmedlande banken eller betalningsmottagarens bank inte skyldig att beakta syftet med betalningen eller av betalningen föranledda tids- eller andra specialkrav, om inte annat följer av lagstiftningen.

5. Medel som behövs för utförandet av betalningsuppdrag

Betalaren ansvarar för att betalarens bank har erhållit de medel som motsvarar betalningsuppdraget samt serviceavgifterna för förmedlingen av betalningen.

Om en betalning debiteras från konto är betalaren skyldig att se till att det på det konto som ska debiteras vid debiteringstidpunkten finns tillräckliga medel för

betalningen och serviceavgifterna samt för kostnaderna för den nödvändiga valutahandeln.

Om förfallodagen för betalningen infaller senare än den dag då betalningsuppdraget ges bör medlen finnas på konto vid början av förfallodagen, om inte annat har avtalats.

6. Underlåtenhet att utföra betalningsuppdrag

Betalarens bank är inte skyldig att påbörja utförandet av ett uppdrag eller att förmedla en betalning om betalningsuppdraget inte uppfyller kriterierna i punkterna 3 och 5 ovan.

Om det konto som ska debiteras saknar tillräckliga medel för förmedlingen av betalningen, om användningen av kontot är förhindrad av en annan orsak eller om det finns en annan befogad anledning till att lämna uppdraget utfört, är betalarens bank inte skyldig att förmedla betalningen eller del av den.

Betaltjänstanvändarens bank meddelar användaren på avtalat sätt om att betalningsuppdraget inte har utförts, om inte ett sådant meddelande är förbjudet i lag.

Betalningsmottagarens bank har rätt att återbetala betalningen till betalarens bank om betalningsmottagarens kontoavtal har upphört eller om användningen av kontot av annan orsak är förhindrad eller om betalningsmottagaren av en betalningsanvisning inte har hämtat medlen under den tid som betalaren har angett i betalningsanvisningen.

7. Återkallande eller ändring av betalningsuppdrag

Om betalaren är en konsument har betalaren rätt att återkalla ett betalningsuppdrag eller ändra förfallodagen eller betalningsbeloppet genom att meddela banken om detta på ett överenskommet sätt senast bankdagen före förfallodagen. Återkallelsen eller ändringen bör göras senast bankdagen före förfallodagen under bankens eller tjänstens öppethållningstid inom den tid som banken har angett.

Om betalaren inte är en konsument har betalaren rätt att återkalla ett betalningsuppdrag eller ändra förfallodagen eller betalningsbeloppet genom att meddela banken om detta senast bankdagen före förfallodagen, om inte betalaren och banken har avtalat annat. Återkallelsen eller ändringen bör göras senast bankdagen före förfallodagen under bankens eller tjänstens

öppethållningstider inom den tid som banken har angett, om inte annat har avtalats.

Betalaren har dock inte rätt att återkalla eller ändra ett betalningsuppdrag som denne har gett banken efter att banken har påbörjat utförandet av betalningsuppdraget, debiterat betalarens konto, gett ett kvitto på att betalningen är utförd eller utställt en check.

8. Tidtabellen för utförandet av betalningsuppdrag

Betalarens bank debiterar betalarens konto med betalningen på förfallodagen som angetts i betalningsuppdraget. Om förfallodagen inte är en bankdag debiteras betalningen på bankdagen som följer på förfallodagen.

Om betalningsuppdraget på grund av avsaknad av medel inte har kunnat debiteras på den angivna förfallodagen kan betalarens bank debitera betalarens konto med betalningen inom tre (3) bankdagar efter förfallodagen som angetts i betalningsuppdraget. Härvid är startdagen för utförandet av betalningsuppdraget i stället för förfallodagen som användaren har angett den bankdag då det finns tillräckligt medel på kontot för debiteringen av betalningen, men dock senast den tredje (3) bankdagen efter förfallodagen. Betalaren ansvarar för eventuella påföljder av förseningen.

Banken har rätt att avbryta utförandet av betalningsuppdraget för att erhålla nödvändiga tilläggsinstruktioner eller tilläggsuppgifter.

8.1 EES-betalningar

Avgående betalningar

När betalarens och betalningsmottagarens konton är i samma bank eller samma bankgrupp betalas medlen in på betalningsmottagarens konto som betalaren har angett i sitt betalningsuppdrag senast den följande bankdagen efter startdagen.

När betalarens och betalningsmottagarens konton är i skilda banker eller skilda bankgrupper betalas medlen in på betalningsmottagarens banks konto senast den följande bankdagen efter startdagen.

Om betalningsuppdraget har getts på papper kan ovanstående tider för utförandet av betalningen förlängas med högst en (1) bankdag.

Ankommande betalningar

Betalningsmottagarens bank betalar in medlen på det konto som betalaren har angett i betalningsuppdraget omedelbart efter att medlen har inbetalats på betalningsmottagarens banks konto, betalningsmottagarens bank har fått den i ovannämnda punkt 3 avsedda uppgifterna om betalningen av penningbeloppet till betalningsmottagarens konto eller då medlen har ställts till betalningsmottagarens förfogande och den nödvändiga valutahandeln har utförts.

8.2 Övriga betalningar

Avgående betalningar

Om inte betalaren har angett någon förfallodag påbörjar betalarens bank utförandet av betalningsuppdraget senast den tredje (3) bankdagen efter att banken har mottagit betalningsuppdraget eller en check har utställts.

Om betalningsmottagarens bank befinner sig i en annan stat än en EES-medlemsstat överför betalningsmottagarens bank medlen till betalningsmottagaren i enlighet med lagstiftningen i den stat där betalningsmottagarens bank är etablerad samt i enlighet med avtalet mellan betalningsmottagarens bank och betalningsmottagaren.

Ankommande betalningar

Om betalningen inte förutsätter valutahandel, krediterar betalningsmottagarens bank betalningsmottagarens konto med betalningar i euro och EES-valutor eller annan valuta eller ställer betalningarna till dennes förfogande genast då medlen har inbetalats på betalningsmottagarens banks konto och betalningsmottagarens bank har fått nödvändiga uppgifter för betalandet av penningbeloppet och när den nödvändiga valutahandeln har utförts.

Om betalningen förutsätter valutahandel och en av valutan är annan än euro eller EES-valutor, krediterar betalningsmottagarens bank betalningsmottagarens konto med betalningarna eller ställer dem till dennes förfogande senast den tredje (3) bankdagen efter att medlen har inbetalats på betalningsmottagarens banks konto och betalningsmottagarens bank har fått nödvändiga uppgifter för betalningen av penningbeloppet och den nödvändiga valutahandeln har utförts.

9. Tjänster gällande kontanter

9.1 Tjänst gällande transport av kontanter

Banken kan motta ett uppdrag gällande transport av kontanta medel att räknas och krediteras. Medlen krediteras vid en separat avtalad tidpunkt till ett konto i den mottagande banken efter att medlens äkthet har kontrollerats, beloppet av medlen har räknats och den nödvändiga valutahandeln har utförts.

9.2 Kontantinsättning i EES-valuta på eget konto i samma valuta

Banken kan motta kontanter att krediteras betalnings-tjänstanvändarens eget konto i samma bank.

Om kontohavaren är en konsument krediterar banken kontot med medlen genast då medlens äkthet har kontrollerats, medlen har räknats och den nödvändiga valutahandeln har utförts.

Om kontohavaren inte är en konsument krediterar kontohavarens bank kontot med medlen senast följande bankdag då medlens äkthet har kontrollerats, medlen har räknats och den nödvändiga valutahandeln har utförts.

9.3 Övrig kontantinsättning i valuta på eget konto

Banken kan motta kontanter för att krediteras betal-tjänstanvändarens eget konto i samma bank.

Betalningsmottagarens bank krediterar kontot med medlen inom två (2) bankdagar efter att medlens äkthet har kontrollerats, medlen har räknats och den nödvändiga valutahandeln har utförts.

9.4 Kontantbetalningar

Banken kan motta ett uppdrag gällande penningförmedling eller en check. Utförandet av betalningsuppdraget påbörjas efter att medlens äkthet har kontrollerats, medlens belopp har räknats och den nödvändiga valutahandeln har utförts.

Banken kan förutsätta att kontanterna först krediteras betalningsuppdragsgivarens konto i ifrågavarande bank varefter banken utför kontogireringen, betalningsanvisningen eller utställer en check. Inbetalning av kontanter på ett konto förutsätter att den nödvändiga valutahandeln har utförts.

Betalarens bank utför ett betalningsuppdrag gällande en EES-betalning så att medlen för betalningen är på

betalningsmottagarens banks konto senast den femte (5) bankdagen efter startdagen. För utförandet av övriga betalningar påbörjar banken utförandet av betalningen senast den femte (5) bankdagen efter att betalningsuppdraget mottogs.

10. Betalkuvert

Betalaren kan ge uppdrag gällande kontogireringar i ett betalkuvert att handläggas av sin tjänsteleverantör om banken tillhandahåller ifrågavarande tjänst. Betalaren kan lämna in betalkuvertet på sin egen banks mottagningsställe eller lämna det att levereras av posten.

Ett betalningsuppdrag anses mottaget för handläggning senast den femte (5) bankdagen efter att betalaren har lämnat in betalkuvertet på sin egen banks mottagningsställe.

Ett betalningsuppdrag som har lämnats till posten för leverans anses vara mottaget senast den femte (5) bankdagen efter att posten har levererat betalkuvertet till bankens mottagningsställe.

11. Uppgifter som lämnas till betalningsmottagarens bank och betalningsmottagaren

Betalarens bank har rätt att förmedla uppgifterna som uppräknas i punkt 3 i dessa villkor till betalningsmottagarens bank. Med betalningen förmedlas också övriga uppgifter som behövs för betalningsförmedlingen. Vid kontogireringar förmedlas kontohavarens namn som betalarens namnuppgift.

Om en bank som är etablerad utanför EES-området deltar i utförandet av en betalningstransaktion är betalningsmottagarens bank i Finland skyldig att ge betalningsmottagaren endast de uppgifter som förmedlats med betalningstransaktionen.

Betalningsmottagarens bank ger betalningsmottagaren uppgifterna gällande en betalningstransaktion på ett sätt som avtalats separat. Betalningsmottagarens bank kan vara skyldig att meddela namnet på betalaren till betalningsmottagaren. Bankens är emellertid inte skyldig att meddela betalningsmottagaren betalarens identifieringsuppgifter såsom dennes personbeteckning som getts för identifieringen av betalaren.

12. Tjänsteleverantörens ansvar gällande utförandet av betalningen och ansvarsbegränsningar

Banken ansvarar inte för förmedlingen av en betalning om banken inte noterar en sådan kurs för betalningsvalutan som banken använder vid förmedlingen av betalningar.

12.1 EES-betalningar

Betalarens banks ansvar för utförandet av en betalning upphör när uppgifterna gällande betalningen har sänts till betalningsmottagarens bank och medlen för betalningen har överförts till ett konto i betalningsmottagarens bank. Om medlen för betalningstransaktionen inte har inbetalats på kontot i betalningsmottagarens bank i enlighet med den tid som anges i punkt 8.1 i dessa villkor, är betalarens bank skyldig att ersätta betalaren de kostnader och den ränta för betalningstransaktionen som betalaren har blivit tvungen att betala eller har gått miste om på grund av bankens dröjsmål eller fel. Om betalaren inte är en konsument är betalarens bank skyldig att av den ränta som betalaren har erlagt ersätta högst den referensränta som anges i räntelagens 12 §.

En användare av betaltjänsten bör utan oskäligt dröjsmål meddela sin bank om en betalningstransaktion som förblivit utförd, har utförts felaktigt eller varit orättmätigt efter att användaren har konstaterat det. Om användaren av betaltjänsten är en konsument bör han eller hon i varje fall göra en anmälan senast inom tretton (13) månader efter utförandet av betalningstransaktionen, debiteringen av beloppet från sitt konto eller krediteringen av beloppet till sitt konto. Den utsatta tiden börjar inte löpa om användarens bank inte har gett användaren uppgifter om betalningstransaktionen på avtalat sätt. Om användaren av betaltjänsten inte är en konsument bör anmälan göras inom en (1) månad efter de transaktioner som avses ovan i denna punkt.

Om en betalningstransaktion inte alls har utförts eller om den har utförts felaktigt eller orättmätigt på grund av banken bör betalarens bank utan oskäligt dröjsmål återbetala till betalaren penningbeloppet för den betalning som krediterats betalarens konto.

Om medlen för en betalningstransaktion inte har inbetalats på betalningsmottagarens banks konto inom den tid som anges i punkt 8.1 i dessa villkor är betalarens bank skyldig att ersätta betalaren med i främsta hand räntan och kostnaderna som betalaren har varit tvungen att erlagga på grund av dröjsmål eller fel.

Betalarens bank är inte återbetalningsskyldig om den kan bevisa att betalningsmottagarens bank har mottagit penningbeloppet för betalningstransaktionen inom den tid som anges i punkt 8.1 i dessa villkor. Härvid bör betalningsmottagarens bank omedelbart inbetala penningbeloppet för betalningstransaktionen på betalningsmottagarens betalkonto eller ställa penningbeloppet till dennes förfogande.

Om betalningsmottagarens bank inte har inbetalat medlen på betalningsmottagarens konto inom den tid som anges i punkt 8.1 i dessa villkor, är betalningsmottagarens bank skyldig att ersätta de kostnader och den ränta som uppburits för betalningstransaktionen och som betalningsmottagaren har varit tvungen att betala eller som denne inte har erhållit på grund av dröjsmål eller fel hos betalningsmottagarens bank. Om betalningsmottagaren inte är en konsument är betalningsmottagarens bank skyldig att av den ränta som betalningsmottagaren har erlagt ersätta högst den referensränta som anges i räntelagens 12 §.

En användare av betaltjänsten har inte rätt att erhålla återbetalning av medel eller serviceavgifter eller ränta, om betalningen inte har utförts eller om den har utförts felaktigt på grund av fel hos användaren av betaltjänsten. Användare av betaltjänsten har inte heller rätt att erhålla ersättning för fördröjd betalning om betalningen har fördröjts på grund av användaren av betaltjänsten.

Betalarens bank ansvarar inte för utförandet av betalningen om betalningen inte har utförts därför att betalaren har gett banken felaktiga eller bristfälliga uppgifter.

Betalarens bank ansvarar inte för bankens verksamhet eller för dess solvens.

12.2 Övriga betalningar

En bank som deltar i utförandet av ett betalningsuppdrag ansvarar inte för verksamheten hos andra parter som deltar i utförandet av betalningsuppdraget, inte heller för deras solvens.

En användare av betaltjänsten har inte rätt till återbetalning av medel eller serviceavgifter, inte heller av ränta om betalningen inte har utförts eller om den har utförts felaktigt på grund av användaren av betaltjänsten. Användaren av betaltjänsten har inte heller rätt att erhålla ersättning för dröjsmål i betalningen om betalningen har fördröjts på grund av användaren.

Om användaren av betaltjänsten är en konsument bör denne i varje fall göra en anmärkning senast inom tretton (13) månader efter att betalningstransaktionen utfördes, penningbeloppet debiterades dennes konto eller penningbeloppet krediterades dennes konto. Den utsatta tiden börjar inte löpa om användarens bank inte på ett avtalat sätt har gett användaren uppgifter om betalningstransaktionen. Om användaren av betaltjänsten inte är en konsument bör anmärkningen göras inom en (1) månad efter transaktionerna som nämnts i denna punkt.

Avgående betalningar

Betalarens bank ansvarar för att ett betalningsuppdrag sänds inom tiden som anges i punkt 8.2 och att betalningsuppdraget har ställts till förfogande för den förmedlande bank som banken har valt eller om en check har utställts i enlighet med betalningsuppdraget som betalarens bank har mottagit.

Betalarens bank ansvarar inte för utförandet av betalningen efter att uppgifterna och täckningen för betalningen har sänts till den förmedlande banken eller då en check har utställts.

Ankommande betalningar

Betalningsmottagarens bank ansvarar för att medlen överförs till betalningsmottagarens konto eller ställs till dennes förfogande i enlighet med punkt 8.2.

Betalningsmottagarens bank ansvarar inte för att betalningen inte utförs på grund av betalaren eller betalarens bank, den förmedlande banken eller betalningsmottagaren.

13. Spårning av betalningstransaktion

Om en betalningstransaktion inte har utförts eller om den har utförts felaktigt börjar banken på begäran av användaren av betaltjänsten spåra betalningstransaktionen och underrättar användaren om resultaten.

Om användaren av betaltjänsten har gett ett felaktigt kontonummer är banken inte skyldig att börja spåra betalningstransaktionen. Betalarens bank bör dock med skäliga åtgärder sträva till att återfå medlen för betalningstransaktionen.

14. Korrigering med anledning av bankens eget fel

Banken har rätt att korrigera skriv-, räkne- eller andra tekniska felskrivningar som baserar sig på dennes eget fel vid förmedlingen av betalningar även om betalningen

redan skulle ha bokförts på betalningsmottagarens konto. Banken strävar till att få felet korrigerat så snart som möjligt efter att det har uppdagats, men dock alltid inom en skälig tid efter att felet gjordes. Banken meddelar utan dröjsmål kontohavaren om felet och korrigeringen av det. Korrigeringen av ett fel får inte utan kontohavarens medgivande orsaka övertrassering av kontohavarens konto.

15. Skadeståndsansvar och ansvarsbegränsningar

Betaljänstanvändarens bank är skyldig att ersätta användaren endast för den direkta skada som har orsakats av att användarens bank har handlat lagstridigt eller brutit mot dessa villkor vid förmedlingen av en betalning. Dyliga direkta skador är de nödvändiga kostnaderna för utredning som orsakats användaren för utredningen av felet. Om det är fråga om en EES-betalning är banken skyldig att ersätta förutom direkta skador även de räntor och kostnader som angetts i punkt 12.1 i dessa villkor.

En användare av betaltjänsten ansvarar för alla skador som orsakas av att banken på grund av att banken saknat de nödvändiga medlen för utförandet av betalningsuppdraget, av ett avslutat kontoavtal eller av förhindrad kontoanvändning inte kan förmedla betalningen samt för skada som användaren av betaltjänsten har orsakat med lagstridigt eller avtalsstridigt verksamhet.

Betalarens bank, den förmedlande banken eller betalningsmottagarens bank ansvarar inte på grund av fel i betalningsförmedlingen för eventuella indirekta skador som orsakats betalaren, betalningsmottagaren eller en tredje part.

En användare av betaltjänsten bör vidta skäliga åtgärder för att begränsa sina skador. Om användaren av betaltjänsten underlåter att göra detta ansvarar användaren själv för skadan till denna del. Skadestånd som på basis av lagstridigt eller avtalsstridigt beteende bör betalas av banken kan jämkas om det är oskäligt med beaktande av orsaken till förseelsen, betaltjänst-användarens eventuella medverkan till skadan, vederlaget för betaltjänsten, bankens möjligheter att föregripa och förhindra uppkomsten av skadan, samt av övriga omständigheter.

Även andra parter som deltagit i utförandet av betalningstransaktionen har rätt att vädja till ansvarsbegränsningarna i enlighet med dessa villkor.

16. Betalningsförmedlingens upphörande

Bankens skyldighet att förmedla betalningar upphör då giltighetstiden för konto- eller annat serviceavtal upphör att gälla. Då avtalet sägs upp eller hävs är användaren av betaltjänsten skyldig att innan avtalet upphör annullera de betalningsuppdrag vilkas angivna förfallodag infaller efter att avtalet slutat att gälla. Banken är inte skyldig att enligt punkt 6 meddela att dessa betalningar inte har utförts.

Om en användare av betaltjänsten väsentligt bryter mot dessa villkor eller använder tjänsterna som avses i dessa villkor på ett sätt som strider mot deras användningssyfte eller lag eller god sed, har banken rätt att omedelbart avsluta betalningsförmedlingen.

17. Serviceavgifter och arvoden

Banken har rätt att debitera användaren av betaltjänsten de serviceavgifter och arvoden för betalningsuppdraget som anges i servicetaxan eller som avtalats separat. Banken har rätt att uppbära och debitera serviceavgifterna och arvoden från betaltjänstanvändarens konto.

En betalare är skyldig att ersätta banken för kostnaderna för nödvändig valutahandel.

Banken har rätt att för spårning av en betalningstransaktion och för återskaffning av medel uppbära de serviceavgifter och arvoden som anges i bankens servicetaxa om användaren av betaltjänsten har gett ett felaktigt kontonummer eller en annan motsvarande felaktig eller bristfällig uppgift. Banken har dock alltid rätt att av användaren av betaltjänsten uppbära de kostnader som banken på grund av spårningen har varit tvungen att betala en utanför det europeiska ekonomiområdet etablerad betalares eller betalningsmottagares tjänsteleverantör som deltagit i betalningstransaktionen.

Banken har rätt att uppbära serviceavgifter och arvoden enligt sin servicetaxa för ogrundad spårning om betalningstransaktionen visar sig vara helt riktigt utförd.

Om banken och användaren av betaltjänsten har avtalat att ett betalningsuppdrag kan annulleras senare än inom den tid som anges i punkt 7 i dessa villkor, har banken rätt att uppbära de serviceavgifter och arvoden som anges i dess servicetaxa för annulleringen av betalningstransaktionen.

Banken har rätt att för meddelande om underlåtenhet att utföra en betalningstransaktion uppbära de serviceavgifter och arvoden som anges i bankens servicetaxa.

Om förmedlingen av en betalning orsakar övriga kostnader har betalarens bank rätt att i efterskott få ersättning för dem av betalaren.

17.1 EES-betalningar

EES-betalningar förmedlas till betalningsmottagaren till sitt fulla belopp.

Betalaren och betalningsmottagaren ansvarar vardera för de serviceavgifter och arvoden som deras egen bank uppbär för utförandet av betalningsuppdraget.

Parterna kan dock avtala om skyldigheten att erlagga serviceavgifterna och arvoden på annat sätt om nödvändig valutahandel utförs i betalningstransaktionen, och en av valutan är annan än EES-valuta.

17.2 Övriga betalningar

Betalaren och betalningsmottagaren kan avtala om fördelning av de serviceavgifter och arvoden som orsakas av utförandet av en betalningstransaktion. Betalaren och betalningsmottagaren kan även avtala om att de serviceavgifter och arvoden som ska erläggas av parterna avdras från det penningbelopp som ska krediteras betalningsmottagaren. Betalaren meddelar banken om vilket sätt som ska användas för debiteringen av serviceavgifterna och arvoden för betalningstransaktionen.

De tjänsteleverantörer och förmedlande banker som deltar i utförandet av en betalningstransaktion kan uppbära sina egna kostnader av användaren av betaltjänsten. Betalningsmottagaren ansvarar för de serviceavgifter och arvoden som den förmedlande banken och betalningsmottagarens bank uppbär, om inte betalaren bestämmer annat. Om betalaren har bestämt annat, garanterar banken att betalningen förmedlas till fullt belopp endast till den förmedlande banken.

18. Kurspraxis

Den kurs som används vid utförandet av ett betalningsuppdrag är den valutakurs som banken anger, om inte annat har avtalats. Ändringar i valutakursen tillämpas omedelbart utan förhandsmeddelande.

Banken tillhandahåller på sitt kontor eller elektroniskt de valutakurser som används vid betalningar och betalningsförmedling samt uppgifter om bankens kurs-praxis tillgängliga för användaren av betaltjänsten.

Banken meddelar betalaren den använda valutakursen på separat avtalat sätt skriftligt eller elektroniskt efter att betalningstransaktionen har utförts.

En EES-betalning och annan betalning som ska återbetalas till betalaren krediteras betalarens konto till återbetalningstidpunktens köpkurs, om inte annat avtalats. Betalarens bank är dock inte skyldig att använda en bättre kurs än den kurs som använts startdagen för utförandet av betalningsuppdraget.

19. Ändring i servicetaxan och i villkoren för betalningsförmedling

Banken har rätt att ändra sin servicetaxa och dessa villkor.

En ändring av dessa villkor och servicetaxan gäller också de uppdrag som har getts till banken innan ändringen trädde i kraft, men som utförs efter att ändringen träder i kraft.

19.1 Användaren av betaltjänsten är en konsument

Betaltjänstanvändarens bank meddelar användaren skriftligt eller på separat avtalat elektroniskt sätt om ändringar i servicetaxan eller i dessa villkor. Ändringen träder i kraft från den tidpunkt banken har angett, dock tidigast två (2) månader efter att meddelandet sändes.

Förmedlingen av betalningar fortsätter i enlighet med de ändrade villkoren om inte användaren av betaltjänsten före den angivna dag då ändringarna träder i kraft meddelar banken skriftligt eller på ett separat avtalat elektroniskt sätt att användaren motsätter sig ändringen. Användaren av betaltjänsten har rätt att före dagen då ändringen har angetts träda i kraft säga upp avtalet med omedelbar verkan. Då avtalet upphör att gälla har banken rätt att omedelbart avsluta betalningsförmedlingen.

19.2 Användaren av betaltjänsten är inte en konsument

Betaltjänstanvändarens bank meddelar skriftligt eller elektroniskt om en sådan ändring av avtalsvillkoren som väsentligt ökar användarens skyldigheter eller minskar dennes rättigheter och som inte beror på ändring i lag,

myndighetsbeslut eller ändringar i bankernas betalningsförmedlingssystem. Banken meddelar om ändringen minst en (1) månad innan den dag då ändringen har föreslagits träda i kraft.

Användarens bank meddelar om en annan ändring i villkoren genom att offentliggöra den på bankens kontor eller publicera den på bankens internetsidor. Banken meddelar dock om en ändring i serviceavgift eller arvode genom att publicera den i sin servicetaxa. Sådana ändringar träder i kraft vid den tidpunkt som banken har angett.

20. Meddelanden mellan bank och användare av betaltjänsten samt språkalternativ

Betaltjänstanvändarens bank sänder meddelanden gällande dessa villkor skriftligt till den adress som har meddelats banken eller Befolkningsregistret, eller på ett separat avtalat elektroniskt sätt. Användaren av betaltjänsten anses ha mottagit meddelandet senast den sjunde (7) dagen efter att det sändes.

Användaren av betaltjänsten sänder banken meddelanden gällande dessa villkor skriftligt eller på ett annat separat avtalat sätt. Banken anses ha mottagit meddelandet senast den sjunde (7) dagen efter att det sändes.

Användaren kan sköta betaltjänstärenden på finska eller svenska på ett sätt som avtalats med banken. Om användaren av betaltjänsten vill använda ett annat språk än finska eller svenska ansvarar användaren för anskaffningen av en för honom eller henne nödvändig tolkningstjänst och för kostnaderna för denna tjänst.

21. Force majeure

Avtalspart ansvarar inte för skada om parten kan påvisa att uppfyllandet av partens förpliktelser hindrats av en sådan ovanlig och oförutsedd orsak som parten inte har kunnat påverka och vars följderna parten inte med vidtagande av all noggrannhet skulle ha kunnat undvika. Banken ansvarar inte heller för skada om uppfyllandet av förpliktelser som grundar sig på detta avtal skulle strida mot bankens skyldigheter som stadgats annanstans i lag.

Avtalspart är skyldig att så snart det är möjligt meddela den andra parten om force majeure som parten har råkat ut för. Banken kan meddela om force majeure till exempel på sina internetsidor eller i rikstäckande dagstidningar.

22. Överföring av avtalet

Rättigheter och skyldigheter som grundar sig på avtalet mellan användaren av betaltjänsten och banken är i kraft i förhållande till den som mottar affärsverksamheten om banken fusioneras eller delas eller överläter sin affärsverksamhet helt eller delvis.

23. Kundrådgivning och möjlighet till rättelse utanför domstol

I frågor gällande utförandet av en betalning eller dessa villkor bör användaren av betaltjänsten alltid först kontakta sin egen bank.

Meningsskiljaktigheter gällande dessa villkor kan av konsumenter och småföretag hänskjutas för behandling till Försäkrings- och finansrådgivningen (Fine, www.fine.fi) eller till Banknämnden i anslutning till denna, och av konsumenter till Konsumenttvistenämnden (KRIL, www.kuluttajariita.fi). Användare av betaltjänsten kan rikta anmärkningar om bankens förfarande till Finansinspektionen (www.finanssivalvonta.fi).

24. Forum och tillämplig lag

24.1 Användaren av betaltjänsten är en konsument

Twister till följd av dessa villkor behandlas vid den tingsrätt inom vars domkrets banken har sitt verksamhetsort eller huvudsakliga administrationsställe eller vid den tingsrätt i Finland inom vars domkrets användaren av betaltjänsten har sitt hemvist eller sin stadigvarande bostad. Om användaren av betaltjänsten inte har hemvist i Finland behandlas tvisterna vid den tingsrätt inom vars domkrets banken har sitt verksamhetsort eller huvudsakliga administrationsställe.

24.2 Användaren av betaltjänsten är inte en konsument

Twister till följd av dessa allmänna villkor behandlas vid den tingsrätt inom vars domkrets banken har sitt verksamhetsort eller huvudsakliga administrationsställe eller vid någon annan enligt lag behörig tingsrätt i Finland.

24.3 Tillämplig lag

På dessa villkor och på betalningsuppdrag som avses i villkoren tillämpas finsk lag.

24.4 Information om behandling av personuppgifter

När du har kontakt med banken i egenskap av anställd, ställföreträdare eller annan representant för ett företag som är kund i banken registrerar och behandlar vi personuppgifter om dig för att kunna erbjuda dig och vår företagskund de bästa råden och lösningarna och för att uppfylla de legala krav som är tillämpliga på oss som bank. Du kan läsa mer om vilka personuppgifter vi registrerar, hur vi använder dessa och om dina rättigheter i vår information om behandling av personuppgifter som du hittar på www.danskebank.fi/integritetspolicy. Genom att höra av dig till banken kan du också få informationen i en skriftlig handling. Har du några frågor hittar du även våra kontaktuppgifter i informationen.

När du som vår kund, eller om någon på dina vägnar, förser oss med personuppgifter om någon annan fysisk person ansvarar du för att du har rätt att ge oss dessa personuppgifter. Du åtar dig också att underrätta dessa personer om innehållet i vår information om behandling av personuppgifter.